

**Cestovní zpráva ze zahraniční pracovní cesty  
do Chanie, Řecko  
na VESTA-GIS & NATURE-SDIplus Training Workshop a 4<sup>th</sup>  
NatureSDIplus Project Meeting ve dnech 26.4.-1.5.2010**

**1. Úvodní informace**

- a) Organizace vysílající pracovníka VÚGTK
  
- b) Termín a místo pracovní cesty, 26.4.-1.5.2010, Chania
  
- c) přesné znění názvu akce VESTA-GIS & NATURE-SDIplus Training Workshop a 4<sup>th</sup> NatureSDIplus Project Meeting
  
- d) Úkoly 1) Účast na NATURE-SDIplus&VESTA-GIS Training Workshop, 2) NATURE-SDIplus Technical Project Meeting, 3) Zjistit technické požadavky na webovou službu, 4) Zjistit další úkoly pro VÚGTK, v.v.i.
  
- e) Počet výtisků cestovní zprávy (rozdělovník) 2 x krát: 1x VÚGTK, 1x účastník cesty
  
- f) Účastníci cesty RNDr. Pavel Vaniš
  
- g) Datum zpracování zprávy 3.5.2010
  
- h) Schválení cestovní zprávy

## 2. Časový přehled cesty

26.4.2010 (pondělí) - odlet z Prahy, příjezd do Chanie  
27.4.2010 (úterý) - účast na semináři VESTA-GIS and Nature-SDIplus Training Workshop  
7.10.2009 (středa) - účast na 4th Project Meeting Nature-SDIplus  
8.10.2009 (čtvrtek) - účast na 4th Project Meeting Nature-SDIplus  
9.10.2009 (pátek) - účast na 4th Project Meeting Nature-SDIplus, Field Excursion  
10.10.2009 (sobota) - Odjezd z Chanie, příjezd do Prahy

## 3. Program - projednávané otázky

Služební cesta pokryla dvě aktivity - seminář VESTA-GIS and Nature-SDIplus Training Workshop a 4th Project Meeting Nature-SDIplus.

Podrobný program je přiložen ke zprávě.

## 4. Průběh pracovní cesty - obsah zajímavých příspěvků, osoby se kterými bylo jednáno

Seminář VESTA-GIS and Nature-SDIplus Training Workshop zahájil Giorgio Saio z GISIG, koordinátor projektu Nature-SDIplus. Na úvod seznámil se smyslem projektů a jejich propojením. Ricardo Molina účastníky seznámil s podobným projektem - Humboldt a vzdělávacími aktivitami, které provádějí v rámci projektu. Současně prezentoval vyvíjený software pro harmonizaci dat (formátů, modelů, souřadnicových systémů, geometrie dat a významem objektů). V rámci projektu jsou prováděna školení pro uživatele a vývojáře softwaru. Školení je modulární a je implementováno pomocí infrastruktury e-learningu. V dalším vystoupení Alessandra Marchese účastníky seznámila s tím, že podobné školící prostředky jsou dostupné i pro projekt Nature-SDIplus.

Středeční technický meeting opět zahájil Giorgio Saio a seznámil účastníky se smyslem a cíli setkání. Zároveň shrnul stav postupu řešení projektu.

María Cabello, vedoucí WP 3, prezentovala hlavní milníky a očekávané výstupy z WP3 - data a metadata. Pro témata (chráněná území) z Annex I k INSPIRE bylo potvrzeno rozhodnutí z předchozího technického meetingu převzít INSPIRE data model. Vývoj tezauru byl ukončen v termínu s tím, že bude využit jenský algoritmus a bude zjemněno propojení mezi druhy a habitaty. Poněkud překvapující je rozhodnutí vyplnit vícejazyčnost tezauru na základě překladače Google. María Cabello též prezentovala Datový a metadatový model, pro který bylo sebráno 48 potenciálních příkladů (use cases), z čehož 16 bylo dále rozvinuto, včetně jednoho z Use cases dodaného VÚGTK, v.v.i. Probíhá zpracování katalogu a vývoj UML modelu. Pro harmonizaci dat probíhá analýza různých nástrojů pro harmonizaci.

V další části Giacomo Martirano prezentoval výsledky skupiny pro harmonizaci dat. Byl vytvořen návrh pracovního plánu, vybráno cílové schéma a analýza dostupných nástrojů. Postup práce se předpokládá následující: výběr vzorového navrženého schématu, cílového schématu, jejich analýza, srovnání v tabulce, analýza a následující harmonizace. Též byl prezentován dokument D 3.5 Návrh harmonizace. Giacomo Martirano apeloval na ty, kteří ještě nevyplnili tabulku s průzkumem stavu dat, aby tak učinili. To se VÚGTK, v.v.i. netýká, protože bylo již splněno.

V následující sekci byly prezentovány nástroje pro přemodelování dat. Jednalo se o různé nástroje vyvinuté TRACASA, INTERGRAPH, Fraunhofer, IRD, Disy a Epsilon Greece. Nástroje je možné po dobu trvání projektu užívat zdarma.

Alessandra Marchese a Emanuelle Rocatagliatta prezentovali prostředky pro školení harmonizace dat na stránkách projektu.

Carmelo Attardo z Intergraphu Itálie prezentoval postup ve WP4 - Geoportál. Je třeba nakonfigurovat WMS službu, vítaná by případně byla i WFS. S tím, že implementace má proběhnout od nyní do konce projektu. První prototyp centrálního serveru je na <http://78.6.91.250/NatureSDI>, kde je zatím vystaveno jen málo dat a metadat vč. podkladové mapy. Je možno připojit i další webové služby. Dále budou připojovány další služby a nástroje pro objevení dat, integrován tezaurus. Je doporučeno chráněná území označovat stejnou barvou - šedě. Data by měla být přemodelována během dvou měsíců.

Byly diskutovány navržené datové modely pro biogeografické regiony, habitaty a biotopy a rozšíření druhů. VÚGTK, v.v.i. se zúčastní pracovní skupiny pro biogeografické regiony, kde byly vzaty na vědomí naše připomínky ohledně chybějících hierarchií a podregionů.

V rámci WP7, diseminace bylo oznámeno vydání 3. Newsletteru, který mají národní koordinátoři distribuovat. Zároveň byly prezentovány proběhlé národní workshopy a účastníci byli pozváni na INSPIRE konferenci do Krakova.

Koordinátor projektu konstatoval, že ve vyúčtování byly uvedeny jiné parametry než v původní žádosti o přidělení prostředků. Do 15.5. je termín pro podání opraveného finančního formuláře s vysvětlením s tím, že formuláře budou dány úředníkovi Evropské komise, který má projekt na starosti a vysvětlení jen v případě vyžádání. Zároveň koordinátor upozornil na skutečnost, že do schválení závěrečné zprávy projektu nejsou přidělené finanční prostředky vlastnictvím příjemců. Koordinátor též zvažuje, jestli nebude projekt prodloužen o 3 měsíce. Další setkání je naplánováno na 29.9.-2.10.

Na závěr setkání byly prezentovány portály slovenských partnerů ze strany Slovenské agentúry životného prostredia a Štátnej ochrany prírody. Zároveň byla s Giorgio Saiem diskutována případná účast/neúčast VÚGTK, v.v.i. na GISIG General and Extraordinary Assembly. V případě neúčasti je třeba dát plnou moc někomu ze zúčastněných.

Současně bylo setkání využito pro vysvětlení

## **5. Technická dokumentace - přiložit nebo odkaz, kde lze nalézt**

Program je přiložen ke zprávě

## **6. Závěry z cesty a doporučení na využití poznatků**

### **6.1 Distribuce Newsletteru n. 3**

zodpovídá: Vaniš

termín: ihned

### **6.2 Vyžádat data ve formátu shapefile na ČÚZK**

zodpovídá: Vaniš

termín: 10.5.2010

### **6.3 Podat návrh na změnu žádosti o přidělení prostředků**

zodpovídá: Kocáb, Drtinová, Vaniš

termín: 12.5.2010

### **6.4 Zajistit účast na dalším technickém meetingu**

zodpovídá: Vaniš

termín: září 2010  
6.5 Pracovat dle aktuálních požadavků projektu  
zodpovídá: Vaniš  
termín: průběžně

## **7. Seznam příloh**

- 7.1 Program semináře
- 7.2 Leták VESTA-GIS
- 7.3 VESTA-GIS Newsletter 4
- 7.4 Program porady
- 7.5 Leták MAICh
- 7.6 G.I.S technologies
- 7.7 yassoo-marine.gr

Zpracoval RNDr. Pavel Vaniš, 4.5.2010